

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
9 April 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 2 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам
человека и доклады Управления Верховного
комиссара и Генерального секретаря**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

22/1**Поощрение примирения и подотчетности в Шри-Ланке**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими договорами,

учитывая резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию 19/2 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года о поощрении примирения и подотчетности в Шри-Ланке,

вновь подтверждая, что каждое государство несет ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и основных свобод всего своего населения,

вновь подтверждая также, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их международным обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву, в зависимости от обстоятельств,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать второй сессии (A/HRC/22/2), глава I.

приветствуя заявление правительства Шри-Ланки о том, что выборы в провинциальный совет Северной провинции состоятся в сентябре 2013 года,

приветствуя и признавая прогресс, достигнутый правительством Шри-Ланки в воссоздании инфраструктуры, разминировании и переселении большинства внутренне перемещенных лиц, и отмечая, тем не менее, что в сферах правосудия, примирения и восстановления средств к существованию еще предстоит проделать значительную работу, а также подчеркивая важность полноценного участия групп местного населения, включая представителей гражданского общества и меньшинств, в этих усилиях,

принимая к сведению доклад Комиссии Шри-Ланки по извлеченным урокам и примирению и ее выводы и рекомендации и признавая ее возможный вклад в процесс национального примирения в Шри-Ланке,

принимая к сведению также национальный план действий правительства Шри-Ланки по осуществлению рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению и содержащиеся в нем обязательства, сформулированные с учетом выводов и рекомендаций Комиссии,

отмечая, что национальный план действий не в полной мере учитывает выводы и конструктивные рекомендации Комиссии,

ссылаясь на конструктивные рекомендации, содержащиеся в докладе этой Комиссии, включая необходимость провести вызывающие доверие расследования в связи с широко распространенными утверждениями о внесудебных убийствах и насильственных исчезновениях, демилитаризовать северную часть Шри-Ланки, ввести в действие механизмы беспристрастного урегулирования земельных споров, провести переоценку политики в области задержания, укрепить ранее независимые гражданские институты, обеспечить политическое урегулирование вопроса о делегировании полномочий провинциям, поощрять и защищать право на свободу выражения мнений для всех и осуществить реформы, призванные обеспечить верховенство права,

отмечая с обеспокоенностью, что в национальном плане действий и докладе Комиссии не рассматриваются надлежащим образом серьезные утверждения о нарушениях международного права прав человека и международного гуманитарного права,

выражая обеспокоенность в связи с продолжающимися поступать сообщениями о нарушениях прав человека в Шри-Ланке, включая насильственные исчезновения, внесудебные убийства, пытки и нарушения права на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также запугивания и репрессии в отношении правозащитников, представителей гражданского общества и журналистов, угрозы для независимости судебной власти и верховенства права и дискриминацию на основе религии и убеждений,

призывая правительство Шри-Ланки выполнить свои публичные обещания, в том числе по передаче политической власти, которая является неотъемлемой частью примирения и полного осуществления прав человека всеми слоями ее населения,

выражая признательность за усилия правительства Шри-Ланки в содействии посещению технической миссии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и призывая правительство расширять диалог и сотрудничество с Управлением Верховного комиссара,

отмечая призыв Верховного комиссара о проведении независимого и заслуживающего доверия международного расследования предполагаемых нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права,

1. *приветствует* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об оказании консультативной и технической помощи правительству Шри-Ланки в поощрении примирения и подотчетности в Шри-Ланке¹ и содержащиеся в нем рекомендации и выводы, в частности относительно создания механизма по установлению истины в качестве составной части более всеобъемлющего и инклюзивного подхода к системе правосудия переходного периода;

2. *призывает* правительство Шри-Ланки осуществить рекомендации, сформулированные в докладе Управления Верховного комиссара, а также призывает правительство провести независимое и заслуживающее доверия расследование утверждений о нарушениях международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от обстоятельств;

3. *вновь призывает* правительство Шри-Ланки эффективно осуществить конструктивные рекомендации, сформулированные в докладе Комиссии по извлеченным урокам и примирению, а также принять все необходимые дополнительные шаги для выполнения своих соответствующих правовых обязательств и обещания инициировать вызывающие доверие и независимые меры по обеспечению справедливости, равенства, подотчетности и примирения для всех шриланкийцев;

4. *призывает* правительство Шри-Ланки сотрудничать с мандатариями специальных процедур и официально ответить на их неудовлетворенные запросы, в том числе путем направления приглашений и обеспечения доступа;

5. *призывает* Управление Верховного комиссара и соответствующих мандатариев специальных процедур оказать, в консультации с правительством Шри-Ланки и с его согласия, консультативную и техническую помощь для реализации вышеупомянутых шагов;

6. *просит* Управление Верховного комиссара, при содействии, при необходимости, соответствующих мандатариев специальных процедур, представить устную обновленную информацию Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии и всеобъемлющий доклад с последующей дискуссией по вопросу об осуществлении настоящей резолюции на его двадцать пятой сессии.

*47-е заседание
21 марта 2013 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 25 голосами против 13 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Бенин, Бразилия, Гватемала, Германия, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливия, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония.

¹ A/HRC/22/38.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Катар, Конго, Кувейт, Мавритания, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Таиланд, Уганда, Филиппины, Эквадор.

Воздержались:

Ангола, Ботсвана, Буркина-Фасо, Казахстан, Кения, Малайзия, Эфиопия, Япония.]
